



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 April 2007  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят первая сессия

Пункты 13, 14, 87, 93 и 100 повестки дня

#### Положение на Ближнем Востоке

#### Вопрос о Палестине

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия,  
в районе Ближнего Востока**

**Опасность распространения ядерного оружия  
на Ближнем Востоке**

**Меры по ликвидации международного терроризма**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 2007 года на имя Генерального секретаря**

Постоянное представительство Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь просить его распространить содержащийся в приложении текст итогового документа двадцать седьмой сессии Высшего совета Совета сотрудничества стран Залива, проведенной в Эр-Рияде 9 и 10 декабря 2006 года, в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 13, 14, 87, 93 и 100 повестки дня.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Саудовской Аравии при Организации  
Объединенных Наций от 10 апреля 2007 года на имя  
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Заключительное коммюнике Высшего совета Совета стран  
сотрудничества Залива о работе его двадцать седьмой сессии,  
состоявшейся в Эр-Рияде, Королевство Саудовская Аравия, 18  
и 19 зуль-каада 1427 года хиджры, 9 и 10 декабря 2006 года**

**«Саммит в память о шейхе Джабере»**

По великодушному приглашению Хранителя двух священных мечетей короля Абдаллы ибн Абдель Азиза аль-Сауда, короля Королевства Саудовская Аравия, Высший совет провел свою двадцать седьмую сессию в Эр-Рияде в Королевстве Саудовская Аравия 18 и 19 зуль-каада 1427 года хиджры, 9 и 10 декабря 2006 года под председательством Хранителя двух священных мечетей короля Абдаллы ибн Абдель Азиза аль-Сауда, короля Королевства Саудовская Аравия и председателя текущей сессии Высшего совета. В сессии приняли участие:

Его Высочество шейх Халифа бен-Заид ан-Наян, президент Объединенных Арабских Эмиратов

Его Королевское Высочество Хамад бен Иса аль-Хабифа, король Королевства Бахрейн

Его Королевское Высочество султан Кабус бен-Саид, султан Омана

Его Высочество шейх Хамад бен Халифа аль-Тани, эмир Государства Катар

Его Высочество шейх Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах, эмир Государства Кувейт

Его Превосходительство г-н Абдул Рахман бен-Хамад аль-Аттия, Генеральный секретарь Совета сотрудничества стран Залива.

Высший совет выразил свою глубокую скорбь и печаль в связи с кончиной Его Высочества шейха Джабера аль-Ахмада аль-Джабера ас-Сабаха, покойного эмира Государства Кувейт, да благословит Бог его душу, который скончался, прожив жизнь, полную славных деяний, великих достижений, праведной щедрости и честной и неустанной работы во имя блага, прогресса и процветания Государства Кувейт и благополучия его народа. Совет выразил свои искренние соболезнования и сочувствие руководству, правительству и народу Кувейта, а также арабским и исламским странам в связи с этой великой потерей. Совет также выразил свою глубокую признательность за ту роль, которую усопший играл в укреплении Совета сотрудничества стран Залива, и значительный вклад, который он вместе со своими коллегами — лидерами государств Совета сотрудничества стран Залива — внес в создание этого Совета, его огромные усилия, да пусть земля будет ему пухом, во имя арабских и исламских интересов и поощрение регионального и международного мира.

Высший совет приветствовал Его Высочество шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, эмира Государства Кувейт, да хранит его Господь, который воплощает собой продолжение унаследованной деятельности в интересах развития, благополучия, процветания и прогресса Государства Кувейт и его любимого народа, а также вместе с его коллегами — лидерами государств Совета сотрудничества стран Залива — в деле дальнейшего укрепления Совета и достижения его высоких целей, сохранения его безопасности и укрепления его принципов, с тем чтобы обеспечить стабильность и процветание народов региона.

Совет рассмотрел документ, представленный Государством Кувейт, относительно нынешних региональных и международных проблем и выразил признательность за предложения, концепции и идеи, изложенные в этом документе, с целью поощрения совместных действий государств — членов Совета сотрудничества стран Залива. Генеральный секретариат дал указание Секретариату изучить этот документ и представить четкий план с указанием конкретных программ и сроков их осуществления на следующей сессии Высшего совета.

Высший совет осуществил обзор достижений в рамках совместных действий во всех областях с момента проведения его предыдущей сессии и осуществил всеобъемлющую оценку региональных и международных политических проблем, задач и вопросов в области безопасности в свете событий и стремительных изменений, которые происходят в регионе и в мире.

В соответствии с пожеланием, выраженным лидерами государств Совета сотрудничества стран Залива в целях поощрения более широкого и всеобъемлющего сотрудничества, Высший совет осуществил обзор рекомендаций и доклада о последующих мерах, которые были представлены Советом на уровне министров, и принял в этой связи необходимые решения, в частности:

Высший совет обсудил прогресс, достигнутый Советом в экономической области на основе рекомендаций и докладов, представленных ему компетентными комитетами на уровне министров и Секретариата.

Совет осуществил обзор деятельности Таможенного союза, меры, принятые с целью выполнения его требований, и позитивное воздействие, которое Таможенный союз оказывает на содействие передвижению товаров между государствами — членами Совета и существенное расширение взаимных коммерческих обменов. Совет одобрил единые руководящие принципы о мерах контроля за продовольствием, импортируемым через въездные пункты государств — членов Совета, что является одним из требований Таможенного союза.

Высший совет рассмотрел шаги, предпринятые государствами-членами с целью осуществления плана создания общего рынка Совета сотрудничества стран Залива и их достижения в этой связи в течение 2006 года, в частности в области осуществления экономической деятельности и реализации решений Совета, касающихся общего рынка. Совет одобрил соглашения, достигнутые Комитетом по финансовому и экономическому сотрудничеству в рамках его компетенции, с тем чтобы разрешить гражданам государств — членов Совета сотрудничества стран Залива осуществлять следующие виды экономической деятельности во всех странах — членах Совета: страховые услуги, последую-

шие меры в рамках правительственных учреждений и транспорт. Он дал указание соответствующим комитетам завершить все необходимые формальности с целью скорейшего создания общего рынка стран Залива до конца текущего года в порядке осуществления решений, принятых на предыдущей сессии относительно того, что открытие общего рынка должно быть объявлено к концу 2007 года.

Высший совет рассмотрел доклад Секретариата о шагах, предпринятых с целью осуществления графика создания валютного союза Совета сотрудничества стран Залива и введения единой валюты. Он поручил Комитету по финансовому и экономическому сотрудничеству и Комитету управляющих валютных учреждений и центральных банков завершить исследование о мерах по определению финансовых валютных критериев для экономической конвергенции и соответствующих экономических компонентов, и поручил министрам финансов достичь соглашения по этому вопросу. Он также поручил соответствующим комитетам удвоить их усилия, с тем чтобы завершить эти меры и достичь соглашения о правилах и документах, необходимых для создания валютного союза и введения единой валюты для государств — членов Совета сотрудничества стран Залива в соответствии с вышеупомянутым графиком.

Высший совет принял закон о торговых марках Совета сотрудничества стран Залива в качестве обязательных правил, регулирующих зарегистрированные торговые марки, процедуры регистрации, сроки защиты торговых марок, процедуры аннуляции и передачи собственности.

Высший совет рассмотрел доклад о «смарт-карте» и о ходе реализации этого проекта в различных государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива. Он дал указание о том, чтобы карточку можно было бы использовать для целей передвижения между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива, и поручил соответствующим комитетам на уровне министров принять необходимые имплементационные меры.

Высший совет осуществил обзор прогресса, достигнутого в подготовке подробного исследования относительно технико-экономического обоснования предлагаемого соединения водных систем государств — членов Совета сотрудничества стран Залива, подчеркнув его стратегическое значение, и исследования об экономической целесообразности создания железнодорожной сети, связывающей государства — члены Совета сотрудничества стран Залива. Высший совет поручил компетентным комитетам на уровне министров продолжать проведение исследований, касающихся этих двух жизненно важных проектов, и ускорить представление их рекомендаций Высшему совету.

Высший совет рассмотрел доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Советом сотрудничества стран Залива и Республикой Йемен, итогах совместных заседаний, проведенных между двумя сторонами в ходе текущего года, и итогах конференции доноров, состоявшейся под эгидой Совета сотрудничества стран Залива в Лондоне 15–16 ноября 2006 года, в ходе которой удалось мобилизовать большую часть средств, необходимых для финансирования потребностей Йемена в ближайшем будущем, и были заложены необходимые основы для координации и проведения консультаций с целью поощрения партнерских связей между Республикой Йемен и сообществом доноров, прежде всего всеми государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива.

В контексте экономических отношений между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива, другими государствами и международными группами Высший совет рассмотрел события, происшедшие в течение 2006 года, и вопрос о ходе переговоров в целях создания зоны свободной торговли между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива и определенными государствами и экономическими сообществами. Он выразил свое удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в ходе этих переговоров.

Что касается гуманитарных и экологических вопросов, то Высший совет рассмотрел последующий доклад, представленный Секретариатом о мерах, принятых государствами-членами с целью введения единой системы страховой защиты для граждан государств — членов Совета сотрудничества стран Залива, работающих за рубежом в других государствах-членах, и стоимость мер, осуществляемых в этом направлении.

Учитывая важное значение, которое Совет придает защите морской окружающей среды от загрязнения и сохранения природных ресурсов в государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива, Совет подчеркнул важное значение скорейшего завершения объектов по приему балластной воды с кораблей в тех государствах, где такие проекты все еще находятся в стадии осуществления, поскольку район Залива был объявлен специальной морской зоной, и важное значение присоединения остальных государств — членов Совета сотрудничества стран Залива к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОЛ) в целях защиты морской окружающей среды.

В соответствии со стремлением Совета достичь цели обеспечения всеобъемлющего медицинского обслуживания в государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива и обеспечения доступа к безопасным эффективным медицинским препаратам по разумным ценам Совет согласился ввести стандартные цены на медицинские средства, импортируемые в государства — члены Совета сотрудничества стран Залива частным секторам, на основе единой валюты.

Высший совет рассмотрел доклад Секретариата о последующих шагах, которые были приняты с целью всеобъемлющего развития образования и разработки совместных планов по подготовке учебных программ в государственных учреждениях. Он одобрил необходимый бюджет для осуществления таких программ в университетах государств — членов Совета сотрудничества стран Залива.

Что касается юридических вопросов, то Высший совет принял следующие решения:

1. принятие предлагаемого механизма с целью проведения периодических совещаний, консультативных, парламентских, национальных и мусульманских советов под эгидой Совета сотрудничества стран Залива;

2. принятие Манаامского документа о едином гражданском процессуальном кодексе — юридические процедуры — для государств — членов Совета сотрудничества стран Залива в его измененном варианте как ориентировочного кодекса на четырехлетний период;

3. принятие Абу-Дабийского документа о едином кодексе в целях борьбы с торговлей людьми в государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива как ориентировочного кодекса на четырехлетний период;

4. продление действия Маскатского документа о едином кодексе регистрации индивидуальных земельных участков в государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива, который будет служить в качестве ориентировочного кодекса до его пересмотра.

Что касается военной сферы, то Высший совет рассмотрел итоги пятого очередного совещания Совместного совета обороны. Он одобрил исследование, представленное ему Совместным советом обороны по предложению Хранителя двух священных мечетей с целью формирования сил защиты полуострова Аль-Джазира, которое будет способствовать усилению, укреплению и повышению боевой эффективности этих сил, и поручил Секретариату принять последующие меры с целью завершения соответствующих исследований и мер. Высший совет также одобрил другие решения, касающиеся военного сотрудничества в различных областях, в частности решения, касающиеся продолжения и осуществления военных проектов и проведения совместных военных учений.

Что касается координации и сотрудничества в области безопасности, Высший совет рассмотрел прогресс, достигнутый государствами-членами в свете решений, принятых на двадцать пятом совещании министров внутренних дел государств — членов Совета сотрудничества стран Залива, о механизмах и процедурах с целью усиления координации и сотрудничества в области безопасности между государствами-членами. Он выразил свое удовлетворение в связи с принятыми в этой области мерами с целью защиты роста, стабильности и процветания народов государств — членов Совета сотрудничества стран Залива и активизации коммуникаций и контактов, подчеркнув важное значение обеспечения связей для передвижения граждан между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива.

В области борьбы с терроризмом Высший совет подчеркнул твердую поддержку позиции государств — членов Совета сотрудничества стран Залива в отношении этого опасного и деструктивного явления и отверг терроризм во всех его формах независимо от его происхождения или мотивов. Он отметил, что терроризм является универсальным преступлением, которое требует регионального и международного сотрудничества и координации, с тем чтобы ответить на этот вызов и бороться с ним, и одобрил мнение относительно того, что терроризм является экстремистским идеологическим явлением, которое не имеет никакого отношения к какой-либо религии или национальности. Совет подчеркнул ответственность всех в деле противостояния как в интеллектуальной, социальной и культурной сферах источникам этой ошибочной идеи, связанной с клеймением всех других неблаговерными, что искажает ислам и оскорбляет народы. В этой связи Высший совет одобрил создание министрами внутренних дел постоянного комитета безопасности по борьбе с терроризмом.

Что касается работы Консультативного совета, то Высший совет рассмотрел мнение Совета по двум темам, а именно: экономическое гражданство и его роль в расширении гражданских прав в странах Залива и важное значение экономических партнерских связей в укреплении связей между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива и их соседями. Он постановил

одобрить мнения Совета и передать их на рассмотрение Комитету по финансовому и экономическому сотрудничеству и другим соответствующим комитетам на уровне министров с целью создания механизмов и разработки законодательства, необходимого для их претворения в жизнь и устранения препятствий на пути к осуществлению решений, принятых в этой связи. Он также подчеркнул важное значение осуществления этих решений соответствующими органами государств — членов Совета сотрудничества стран Залива и устранения препятствий, мешающих гражданам государств — членов Совета сотрудничества стран Залива воспользоваться их благами в порядке осуществления статьи 3 экономического соглашения между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива относительно того, что граждане государств — членов Совета сотрудничества стран Залива в силу рождения или натурализации в любом государстве-члене должны в ходе любой экономической деятельности иметь аналогичный статус с его собственными гражданами без дискриминации.

Совет поручил Совету продолжать оценку осуществления этих мер, а также выполнения государствами-членами соответствующих решений и представить доклад по этому вопросу Высшему совету. Высший совет также поручил Консультативному совету изучить вопрос о создании надлежащих условий труда в частном секторе, с тем чтобы компании стран Залива и их инвестиции в государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива рассматривались таким же образом, как и национальные компании и инвестиции. Консультативному совету было поручено представить его мнение по этому вопросу на двадцать восьмой сессии Высшего совета.

После проведения всеобъемлющей оценки прогресса совместного сотрудничества во всех областях Высший совет выразил свое удовлетворение достигнутыми результатами, выразил надежду на получение дополнительных предложений и выразил признательность за усилия, предпринятые различными комитетами на уровне министров. В то же время Высший совет подтвердил свою решимость и сильное желание оказать поддержку вызывающей удовлетворение деятельности по реализации чаяний граждан государств — членов Совета сотрудничества стран Залива. Высший совет настоятельно призвал комитеты на уровне министров и соответствующие органы власти в государствах-членах ускорить осуществление решений путем принятия соответствующего законодательства и мер и преодоления административных и бюрократических препятствий, с тем чтобы как можно скорее реализовать совместные проекты, обеспечить всеобъемлющее развитие и расширить гражданские права в странах Залива, к которым стремятся народы региона, и придать им реальный характер, что будет находить воплощение не только в принадлежности к общей культуре и цивилизации, но также и в обмене общими благами и интересами и во взаимном каждодневном общении между гражданами региона с целью воспитания в каждом гражданине уверенности в том, что Совет является реальностью и является жизненно необходимым.

В этом контексте Высший совет приветствовал решение Королевства Саудовская Аравия и Султаната Оман открыть саудовский порт Руб аль-Хали и оманский порт Рамлат Хайла для содействия передвижению людей и товаров, что будет способствовать взаимодействию и развитию общности интересов между народами двух братских стран.

В политической области Высший совет обсудил общие условия и, в частности, региональные, межарабские и международные политические вопросы. Он изложил позиции государств — членов Совета сотрудничества стран Залива по этим вопросам, в частности:

По иранскому вопросу Высший совет осудил дальнейшую оккупацию Исламской Республикой Иран трех островов — Большой Томб, Малый Томб и Абу Муса, которые принадлежат Объединенным Арабским Эмиратам. Совет вновь заявил о следующей твердой позиции:

- он заявил о поддержке права Объединенных Арабских Эмиратов восстановить свой суверенитет над принадлежащими ему тремя островами — Большой Томб, Малый Томб и Абу Муса, — над территориальными водами, континентальным шельфом и исключительной экономической зоной этих трех островов, которые являются неотъемлемой частью Объединенных Арабских Эмиратов.
- Он выразил сожаление в связи с тем, что не удалось добиться какого-либо прогресса в рамках двусторонних, региональных или международных контактов с Исламской Республикой Иран или каких-либо результатов, которые могли бы содействовать урегулированию этого вопроса и тем самым повысить безопасность и стабильность в регионе.
- Он подтвердил, что Совет министров будет и впредь продолжать рассмотрение всех мирных средств с целью восстановления прав Объединенных Арабских Эмиратов в отношении принадлежащих ему трех островов.
- Он призвал Исламскую Республику Иран откликнуться на усилия Объединенных Арабских Эмиратов и международного сообщества, с тем чтобы решить этот вопрос путем прямых переговоров между двумя сторонами или путем его передачи в Международный Суд.
- Что касается иранской ядерной проблемы, то в соответствии с твердыми принципами Совета сотрудничества стран Залива о соблюдении международной законности и урегулировании споров мирными средствами Совет подтвердил необходимость поиска мирного урегулирования этого кризиса и настоятельно призвал Иран продолжать международный диалог и в полной мере сотрудничать в этом вопросе с Международным агентством по атомной энергии.
- Он выразил озабоченность государств — членов Совета сотрудничества стран Залива в связи с возможностью экологического и гуманитарного ущерба и катастрофы, которая может быть вызвана утечкой радиации с иранских ядерных реакторов, в частности в районе Бушера, по причине их близкого нахождения от населенных пунктов и жизненно важных объектов государств — членов Совета сотрудничества стран Залива и возможного загрязнения вод и объектов в регионе, затруднения судоходства, прекращения функционирования источников энергии и ущерба, который это может причинить, и его последствий для глобальной экономики.
- Он потребовал, чтобы Израиль присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставил все свои ядерные объекты под международный режим инспекций Международного агентства по атомной энергии, и настоятельно призвал международное сообщество оказать дав-



ление на Израиль, с тем чтобы он отреагировал на требования международного сообщества в этой связи.

- Совет также вновь подтвердил свое требование о том, чтобы превратить Ближний Восток, в том числе регион Залива, в зону, свободную от оружия массового уничтожения, при этом он признал право государств региона приобретать экспертные знания в деле использования ядерной энергии в мирных целях и подтвердил, что это должно быть разрешено всем в рамках соответствующих международных соглашений.

Что касается иракской проблемы, то Высший совет выразил свое глубокое сожаление по поводу ухудшения положения в Ираке, где происходят акты кровопролития, которые ведут к эскалации насилия и страданию братского иракского народа. Он обратил внимание на итоговый документ чрезвычайной встречи Комитета на уровне министров по Ираку, которая состоялась в Каире 5 декабря 2006 года. Высший совет изложил позицию Совета сотрудничества стран Залива по ситуации в Ираке следующим образом:

- он уважает единство, суверенитет, независимость и самобытность Ирака, отвергает призывы к его разделению и подтверждает принцип невмешательства во внутренние дела Ирака какой бы то ни было стороной, которая попытается оказать влияние на его внутренние дела для достижения целей, которые не соответствуют национальному единству Ирака или представляют собой попытку оказать политическое или культурное влияние внутри Ирака таким образом, чтобы это содействовало увековечению раздела и религиозного противостояния и привело к дестабилизации в регионе.
- Он считает, что национальный консенсус является ключом для урегулирования в Ираке и что национальное примирение, в частности между различными религиозными и этническими компонентами иракского населения, является основной предпосылкой для обеспечения стабильности в Ираке.
- Он осудил террористические и преступные действия и межконфессиональное насилие, убийства и вынужденное перемещение населения, которые происходят в Ираке и ведут к гибели тысяч невинных иракских граждан, выразил глубокое сожаление в связи с развалом системы безопасности и поддержал правительство Ирака в борьбе с такими акциями, потребовав, чтобы вооруженные формирования были незамедлительно расформированы и чтобы был положен конец вооруженной безнаказанности, которая ведет к обострению напряженности в Ираке.
- Он приветствовал Меккскую декларацию по Ираку, которая была принята 20 октября 2006 года.
- Он подтвердил, что безопасность и стабильность в Ираке могут быть достигнуты только на основе сотрудничества всех его граждан независимо от их профессиональной, этнической или религиозной принадлежности, путем активизации их усилий, с тем чтобы поставить интересы Ирака выше любых других соображений, и путем сохранения единства народа и территории Ирака.

- Он подтвердил важное значение сохранения существующего социального баланса в Ираке и взаимосвязанной структуры общества, уз братства и родства, которые объединяют вместе секты и племена в различных регионах Ирака.
- Он вновь настоятельно призвал Организацию Объединенных Наций продолжать ее усилия с целью урегулирования нерешенных вопросов, касающихся национальных архивов Кувейта и определения судьбы остающихся заключенных и пропавших без вести лиц кувейтской национальности и других национальностей.
- Он подчеркнул необходимость того, чтобы Ирак в полной мере осуществлял все свои обязательства в соответствии с соответствующими международными документами и резолюциями и установил отношения на основе добрососедства в целях обеспечения безопасности и стабильности в регионе.

Высший совет рассмотрел последние события, связанные с палестинской территорией и ближневосточным мирным процессом, и заявил о следующей позиции государств — членов Совета сотрудничества Залива по этим вопросам, как указано ниже:

- он вновь заявил о своем возмущении и осуждении продолжающихся израильских актов агрессии против палестинского народа и совершаемых им ужасающих убийств против этого населения, последним из которых является массовое убийство в Бейт Хануне, жертвами которого стали невинные граждане, в том числе дети, старики и женщины.
- Высший совет вновь заявил, что Совет сотрудничества стран Залива стоит бок о бок вместе со своими палестинскими братьями, призвал международное сообщество незамедлительно положить конец этим непрекращающимся актам агрессии Израиля и вновь заявил о необходимости проведения международной конференции, с тем чтобы положить конец произвольным мерам и преступным деяниям Израиля и возобновить мирный процесс в соответствии с Арабской мирной инициативой, «дорожной картой» и международно признанными резолюциями.
- В этом контексте Совет приветствовал резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая большинством осудила Израиль за массовые убийства, совершенные в Бейт Хануне. Он также приветствовал резолюции, касающиеся прав палестинского народа, принятые Советом по правам человека, который был созван 15 ноября 2006 года, усилия, предпринимаемые с тем, чтобы заставить Израиль выплатить налоговые поступления, причитающиеся Палестинской администрации, и усилия международного сообщества, с тем чтобы добиться снятия блокады и прекращения страданий, которым подвергается братский палестинский народ. Он также потребовал освобождения всех заключенных, находящихся в израильских оккупационных тюрьмах.
- Высший совет также призвал руководство Палестины приложить больше усилий, с тем чтобы добиваться согласия между палестинцами и ускорить формирование палестинского правительства национального единства, которое должно сделать единство своей первоочередной целью, с тем чтобы

палестинский народ мог обеспечить свою внутреннюю безопасность и стабильность.

- Совет также подтвердил, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование на Ближнем Востоке может быть достигнуто только путем создания независимого дееспособного палестинского государства с Иерусалимом в качестве его столицы и вывода Израиля с оккупированных сирийских арабских Голанских высот в пределы границ по состоянию на 4 июня 1967 года, а также из Мазария-Шебаа на юге Ливана.
- В этом контексте Совет приветствовал прекращение огня между палестинцами и израильтянами в качестве важного шага в правильном направлении — направлении диалога и возобновления мирного процесса, подчеркнув важное значение того, чтобы стороны соблюдали это соглашение, и выразив надежду на то, что это позволит положить конец актам насилия и ответного насилия, обеспечит стабильность, откроет путь для формирования палестинского правительства национального единства и позволит прекратить несправедливую блокаду, введенную в отношении палестинского народа.
- Совет сделал вывод о том, что отсутствие справедливого решения палестинской проблемы и не поддающиеся описанию неисчислимые страдания, которые испытывает палестинское население, являются подлинной причиной ухудшения и эскалации конфликтов на Ближнем Востоке. Совет потребовал, чтобы международное сообщество уделило первоочередное внимание вопросам обеспечения справедливого урегулирования этой проблемы в соответствии с принципами международного права, потому что временное решение или частичное урегулирование вряд ли могут быть адекватными или приемлемыми, если мы хотим, чтобы в регионе установились безопасность и стабильность.

Высший совет рассмотрел трагические события в Ливане и заявил о позиции государств — членов Совета сотрудничества стран Залива, которая заключается в следующем:

- он решительно осудил возобновление цикла насилия и политических убийств в Ливане в результате убийства ливанского министра промышленности Пьера Жемаеля и выразил свои соболезнования семье погибшего, правительству Ливана и братскому ливанскому народу.
- Он вновь заявил, что продолжение таких террористических актов приведет к обострению политической напряженности, усилению насилия в решении споров между политическими ливанскими фракциями и силами и создаст возможности для тех, кто желает зла братскому ливанскому народу.
- Государства — члены Совета сотрудничества стран Залива будут и впредь оказывать политическую и экономическую поддержку Ливану, в том числе в его восстановлении. Совет приветствовал третью Парижскую конференцию по восстановлению Ливана, которая должна состояться в следующем году.
- Он подчеркнул необходимость того, чтобы все ливанцы действовали в интересах достижения единой цели в Ливане, а именно укрепления безопас-

ности и стабильности, что будет способствовать тому, чтобы возобладали законность, разум, благоразумие и язык диалога, с тем чтобы преодолеть нынешние условия, сохранение которых нанесет ущерб стабильности, национальному единству и независимой политической воле Ливана.

- Совет выразил надежду на то, что будет установлена истина и что лица, совершившие эти преступления, будут идентифицированы и привлечены к ответственности. Совет призвал все стороны сотрудничать в этой связи.

Что касается суданской проблемы, то Высший совет рассмотрел события и заявил следующее:

- Он выразил сожаление в связи с продолжающимися человеческими страданиями в регионе Дарфура.
- Высший совет настоятельно призвал правительство и суданские фракции использовать язык диалога и поставить высшие национальные интересы братского Судана на первое место.
- В этой связи Совет призвал международное сообщество приложить максимальные усилия, с тем чтобы обеспечить оказание помощи Судану в достижении мирного урегулирования кризиса в Дарфуре, в частности ввиду того факта, что правительство Судана предприняло многие позитивные шаги в этом направлении.
- В этой связи Высший совет дал высокую оценку усилиям, предпринятым Лигой арабских государств, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций с целью поиска решения, которое позволило бы Судану избежать дипломатической и экономической конфронтации с международным сообществом.

Что касается ситуации в Сомали, то Высший совет рассмотрел текущие события, в том числе продолжающийся конфликт и непрекращающуюся конфронтацию между правительством Судана и Союзом исламских судов. Совет призвал сомалийские стороны в конфликте использовать переговоры и диалог, с тем чтобы братский народ Сомали смог найти на основе консенсуса решение, которое положит конец его спорам, восстановит безопасность и стабильность в стране и позволит избежать дальнейшего раскола и страданий.

Высший совет выразил свою признательность и благодарность генерал-майору Али бен Салиму аль-Мамари за его усилия, предпринятые им в качестве помощника Генерального секретаря по военным вопросам в предыдущие шесть лет, в течение которых был создан Совет совместной обороны Совета стран сотрудничества Залива и другие новые процедуры и механизмы для военного сотрудничества между государствами-членами.

Совет приветствовал бригадного генерала Халифа Хамида Саида аль-Каби, представителя вооруженных сил Объединенных Арабских Эмиратов, назначенного в качестве нового помощника Генерального секретаря по военным вопросам.

Высший совет выразил свою признательность Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, и пожелал ему успехов в достижении высоких целей Организации и реализации чаяний народов мира в вопросах безопасности и стабильности.

Высший совет также с признательностью отметил большие усилия, предпринятые Его Превосходительством г-ном Кофи Аннаном, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, в течение срока его пребывания в качестве руководителя Организации и за его работу в осуществлении epochальных задач в деле достижения высоких целей Организации и реализации чаяний народов мира в интересах безопасности, стабильности и процветания.

Наконец, Высший совет выразил свою наиглубочайшую признательность и благодарность за искренние и самоотверженные усилия, предпринятые Его Высочеством шейхом Халифа ибн Заид Ан-Наяном, президентом Объединенных Арабских Эмиратов, и его мудрым правительством в течение его председательства на двадцать шестой сессии Высшего совета и за важный вклад, который он внес в дело расширения горизонтов сотрудничества Совета сотрудничества стран Залива, обеспечив достижение большего прогресса и повышение благосостояния народов региона.

Высший совет также выразил свою глубочайшую признательность и благодарность Хранителю двух священных мечетей королю Абдалле ибн Абдель Азизу Аль-Сауду, королю Королевства Саудовская Аравия и председателю нынешней сессии Высшего совета, его правительству и его благородному народу за щедрое гостеприимство и подлинные чувства братства, с которыми были приняты руководители государств — членов Совета сотрудничества стран Залива. Руководители также приняли к сведению внимание, заботу и мудрое руководство, которое было обеспечено в ходе заседаний Хранителем двух священных мечетей королем Абдаллой ибн Абдель Азизом Аль-Саудом, королем Королевства Саудовская Аравия, председателем нынешней сессии Высшего совета, который оказал большое влияние на достижение важных результатов и решений, принятых в конечном итоге. Они выразили свою уверенность в том, что Королевство Саудовская Аравия в ходе выполнения функций председателя на текущей сессии под руководством Хранителя двух священных мечетей сможет содействовать делу поощрения благородного процесса Совета сотрудничества стран Залива и его деятельности по расширению горизонтов, учитывая при этом существующие местные, региональные и международные условия, с тем чтобы обеспечить стабильность, безопасность и процветание народов государств — членов Совета сотрудничества стран Залива.

Высший совет надеется провести свою двадцать восьмую сессию, которая должна состояться в Султанате Оман в зиль-каада/зиль-хиджа 1428 года хиджры, соответственно в декабре 2007 года, по любезному приглашению Его Королевского Высочества султана Кабуса бен Саида, султана Омана.

Эр-Рияд

Воскресенье, 19 зиль-каада, 1427 года хиджры, соответственно 10 декабря 2006 года